

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
Abkürzungen	10
1 Zu den Texten	
1.1 Texte und Quellen	11
1.2 Übersetzung	12
1.3 Vergleichbarkeit der übersetzten Texte	16
2 Sprache und Sprachwandel	
2.1 Synchronie und Diachronie	17
2.2 Grammatikmodell	19
2.3 Grundbegriffe des Strukturalismus	19
2.4 Sprachsystem und Subsysteme	21
2.5 Sprachwandel und 'Sprachverfall'	23
2.6 Geschwindigkeit des Sprachwandels	25
2.7 Periodisierung	26
2.8 Divergenz und Sprachverwandtschaft	29
3 Rekonstruktion	
3.1 Möglichkeiten und Grenzen der Rekonstruktion	31
3.2 Ziele und Methoden der Rekonstruktion	32
3.3 Vergleichende Rekonstruktion: die Vorgeschichte des Ae.	33
4 Schriftsysteme	
4.1 Grundsätzliches	37
4.2 Transliteration	38
4.3 Zur Geschichte der Alphabete	38
4.4 Englische Schriftsysteme	39
4.5 Orthographiereform	42
4.6 <i>Spelling pronunciation</i>	43
5 Phonologie	
5.1 Die Erschließung des Lautsystems	44
5.2 Englische Lautsysteme	45
5.3 Typen des Phonemwandels	48
5.4 Quantitative und qualitative Änderungen der Vokale	50
5.5 Homophonie	53
6 Morphologie	
6.1 Das Wort	56
6.2 Sprachtypologie	57

6.3	Schwierigkeiten der Morphemanalyse	58
6.4	Deklination	59
6.5	Personal- und Possessivpronomina	64
6.6	Das Verb I: Personalendungen	66
6.7	Das Verb II: Tempusbildung	68
7	Wortbildung	
7.1	Vorausbemerkungen	73
7.2	Typen der Wortbildung	75
7.3	Ableitung I: Nomina agentis	77
7.4	Ableitung II: Deverbale und denominalen Verben	80
7.5	Verdunkelte Komposita und Volksetymologie	83
8	Syntax	
8.1	Der Satz	85
8.2	Entwicklungen der Nominalphrase	88
8.3	Verb und Verbalphrase	92
8.4	Wortstellung	96
8.5	Der komplexe Satz	99
9	Lexikologie	
9.1	Wörterbücher	100
9.2	Die Schichtung des Wortschatzes	100
9.3	Die Struktur des Wortschatzes	101
9.4	Etymologie: die Herkunft des Wortschatzes	104
9.5	Variation und Wandel des Wortschatzes	105
10	Semantik	
10.1	Beschreibung der Bedeutung	111
10.2	Klassifikation des Bedeutungswandels	118
10.3	Konstanz des sprachlichen Systems	119
10.4	Neuerungen im sprachlichen System	120
10.5	Wandel in der Einstellung der Benutzer	125
10.6	Onomasiologie und Semasiologie	126
11	Sprachmischung und Lehnbeziehungen	
11.1	Sprachmischung	129
11.2	Außersprachliche Bedingungen: England 700–1970	132
11.3	Systematik des Lehnguts	135
11.4	Die Haltung der Benutzer: Purismus	139
11.5	Das Lehnwort: Transferenz und Integration	140
	Paralleltexte A–J	146
	Faksimiles	170
	Bibliographie	211
	Hinweise zu Hausarbeiten	218
	Terminologischer Index	224